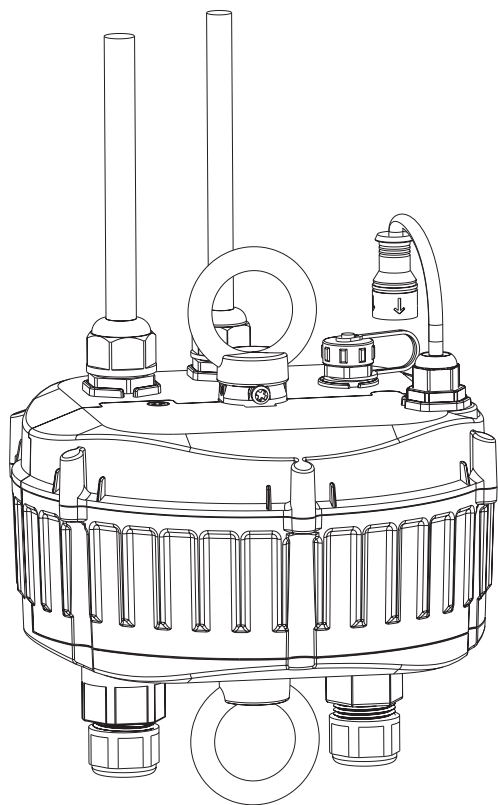
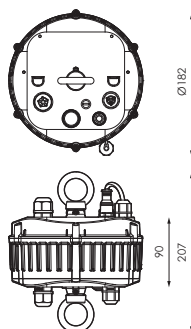


KIT EMERGENCIA
EMERGENCY KIT

| | | |
|-------|---|----------|
| | Aislamiento eléctrico Electrical isolation | Cl |
| | Tensión Voltage | 220-240V |
| Hz | Frecuencia Frequency | 50-60Hz |
| | Índice de estanqueidad Sealing rating | - |
| W_T | Potencia Power | - |



FUNCIONAMIENTO GENERAL DEL KIT DE EMERGENCIA

1. Al alimentar la línea de emergencia por primera vez, la luminaria arranca en modo de test de batería (indicador parpadeando en verde cada segundo). **NOTA: La línea de emergencia debe permanecer siempre energizada salvo en el caso de emergencia.**
2. Al encender las luminarias mediante el conmutador de la línea convencional, la luminaria sale del modo de test y comenzará a cargar la batería (indicador fijo en verde)
3. EMERGENCIA: Si en cualquier momento la línea de emergencia queda sin alimentación, la luminaria entra en modo de emergencia, iluminando con una potencia reducida de 20W. Si se recupera la línea de emergencia, volverá al funcionamiento normal.

COMPROBACIONES AUTOMATICAS DE LA CARGA:

- El kit realiza un test automatico cada 30 días, con una duración de 10 segundos, verificando la correcta carga, descarga y capacidad de batería.
- El kit realiza un test automatico cada 180 días, verificando la capacidad de batería.

FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA REALIZACION DE TEST MANUALES

- Pulsando el botón TEST del mando a distancia durante 1 segundo, La luminaria realiza un test de carga entrando en modo emergencia durante 3 segundos
- Pulsando el botón H-T del mando a distancia durante 1 segundo, la luminaria entra en modo emergencia hasta que pulsamos de nuevo el botón H-T

FUNCIONAMIENTO DEL PULSADOR DEL KIT DE EMERGENCIA (PULSADOR - INDICADOR LUMINOSO)

- El pulsador genera una falta de tensión en la línea de emergencia, de forma que mientras esta pulsado, la luminaria entrará en el modo de emergencia.

GENERAL OPERATION OF THE EMERGENCY KIT

1. When powering the emergency line for the first time, the luminaire starts in battery test mode (indicator flashing green every second). **NOTE: The emergency line must always remain energised except in the case of an emergency.**
2. When the luminaires are switched on using the conventional line switch, the luminaire exits the test mode and will start charging the battery (steady green indicator).
3. EMERGENCY: If at any time the emergency power supply is cut, the luminaire goes into emergency mode, illuminating with a reduced power of 20W. If the emergency line is restored, it will return to normal operation.

AUTOMATIC LOAD CHECKS:

- The kit performs an automatic test every 30 days, lasting 10 seconds, verifying correct charging, discharging and battery capacity.
- The kit performs an automatic test every 180 days, verifying the battery capacity.

REMOTE CONTROL OPERATION - PERFORMING MANUAL TESTS

- By pressing the TEST button on the remote control for 1 second, the luminaire performs a load test and enters emergency mode for 3 seconds.
- By pressing the H-T button on the remote control for 1 second, the luminaire enters emergency mode until the H-T button is pressed again.

OPERATION OF THE EMERGENCY KIT PUSH BUTTON (PUSH BUTTON - INDICATOR LIGHT)

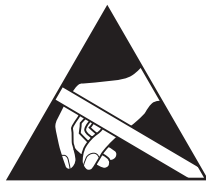
- The push button generates a power failure on the emergency line, so that while it is pressed, the luminaire will enter emergency mode.

PRECAUCIONES:

- Desconecte la corriente antes de instalar el producto.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- No sumerja este producto en agua ni lo manipule con las manos mojadas.
- No usar guantes ni cualquier material plástico.
- No golpee el producto.
- No manipule el producto mientras se encuentre en funcionamiento y déjelo enfriar antes de tocarlo con las manos.
- Mantenga una distancia mínima de 1m con la superficie u objeto a iluminar.
- El producto no debe ser cubierto por material aislante térmico en ningún caso.
- Si el producto se encuentra dañado sustitúyalo inmediatamente por uno nuevo.
- Manipular la luminaria sujetando el cuerpo, nunca presionando el difusor ya que podría hundirse y dañar la fuente de luz (LED).
- Esta luminaria contiene componentes sensibles a la electricidad estática y una descarga sobre ella podría destruir o dañar sus componentes.
- Lámpara no reemplazable.

AVISO

- Antes de comenzar la instalación de éste producto, por favor, lea atentamente las instrucciones y guárdelas en un sitio seguro.
- La instalación debe realizarla personal cualificado.
- La inadecuada manipulación de los componentes o de la propia luminaria podría dañar el correcto funcionamiento de este producto, quedando anulada la garantía del fabricante.
- Queda anulada la garantía del fabricante: si la instalación no se realiza según lo indicado en el REBT 2002.
- Es de obligado cumplimiento la aplicación de ITC BT09-4 del REBT (instalación de protectores de sobretensiones en líneas y luminarias) para instalaciones industriales y de alumbrado público. La garantía no cubre daños producidos por sobretensiones en luminarias sin protectores de sobretensiones.



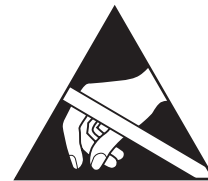
ATENCIÓN!!! RESPETAR LAS PRECAUCIONES DE MANIPULACIÓN DE LOS COMPONENTES SENSIBLES A DESCARGAS ELECTROSTÁTICAS (LED).

PRECAUTIONS:

- Disconnect current before installing device.
- Keep product out of the reach of children.
- Do not immerse this device in water or handle it with wet hands.
- Do not use gloves or any plastic material.
- Be careful not to bang the device.
- Do not install the product in the presence of heat sources or high concentration of moisture.
- Do not handle the product whilst it is in use and allow it to cool down before hand contact.
- Maintain a minimum distance of 1m between the device and the nearer surface or object.
- Under no circumstances should the screen be covered with thermal insulation material.
- If the device is faulty, replace immediately with a new one.
- Handle the light fixture by holding the body, never the diffuser, as it may collapse and damage the light source (LED).
- A discharge on this light fixture may destroy or damage its electrostatic sensitive components.
- Non-replaceable lamp.

WARNING

- Before installing this product, please read the instructions carefully and store them in a safe place.
- The installation should be carried out by trained staff.
- Incorrect handling of the parts or the light fixture itself may impair the proper performance of this product. In this case, the manufacturer guarantee shall be deemed void.
- The manufacturer guarantee shall be deemed void: if the installation is not performed in accordance with the Spanish low voltage electrotechnical regulation 2002 (REBT 2002).
- The application of ITC BT09-4 of REBT (installation of line and light fixture surge protectors) is essential for industrial and public lighting installations. The guarantee does not cover against damages caused by surges in light fixtures without surge protectors installed.



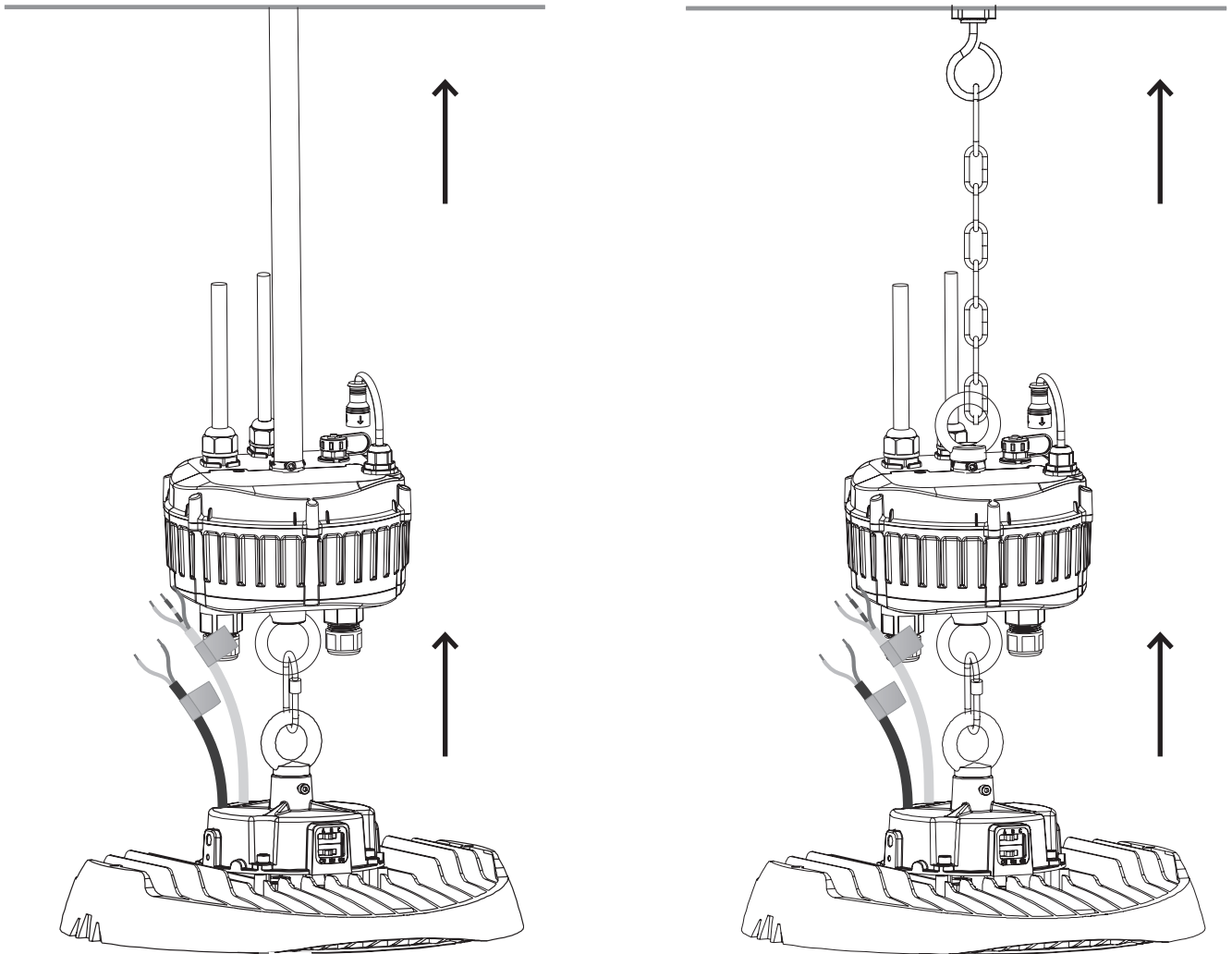
ATTENTION!!! OBSERVE PRECAUTIONS FOR HANDLING ELECTROSTATIC SENSITIVE DEVICES.

MONTAJE / MOUNTING

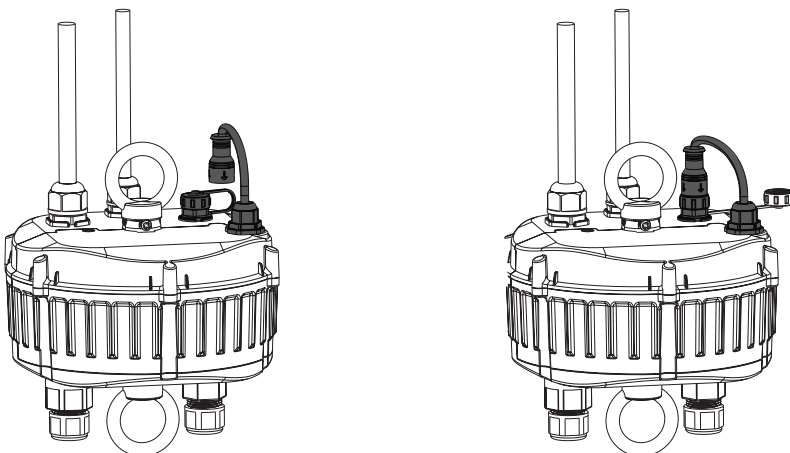
MONTAJE CON BRAZO BOOM MOUNTING

MONTAJE CON CADENA CHAIN MOUNTING

FIG.1



CONEXIÓN DE BATERÍA BATTERY CONNECTION



AVISO / WARNING

- Conectar la batería antes de instalar.
- Desconectar en caso de desmontar para almacenar o si la instalación va a estar mucho tiempo sin uso para evitar una descarga completa de la batería.
- Connect the battery before installation.
- Disconnect in case of disassembly for storage or if the installation is not to be used for a long time in order to avoid a complete discharge of the battery.

FIG. 2

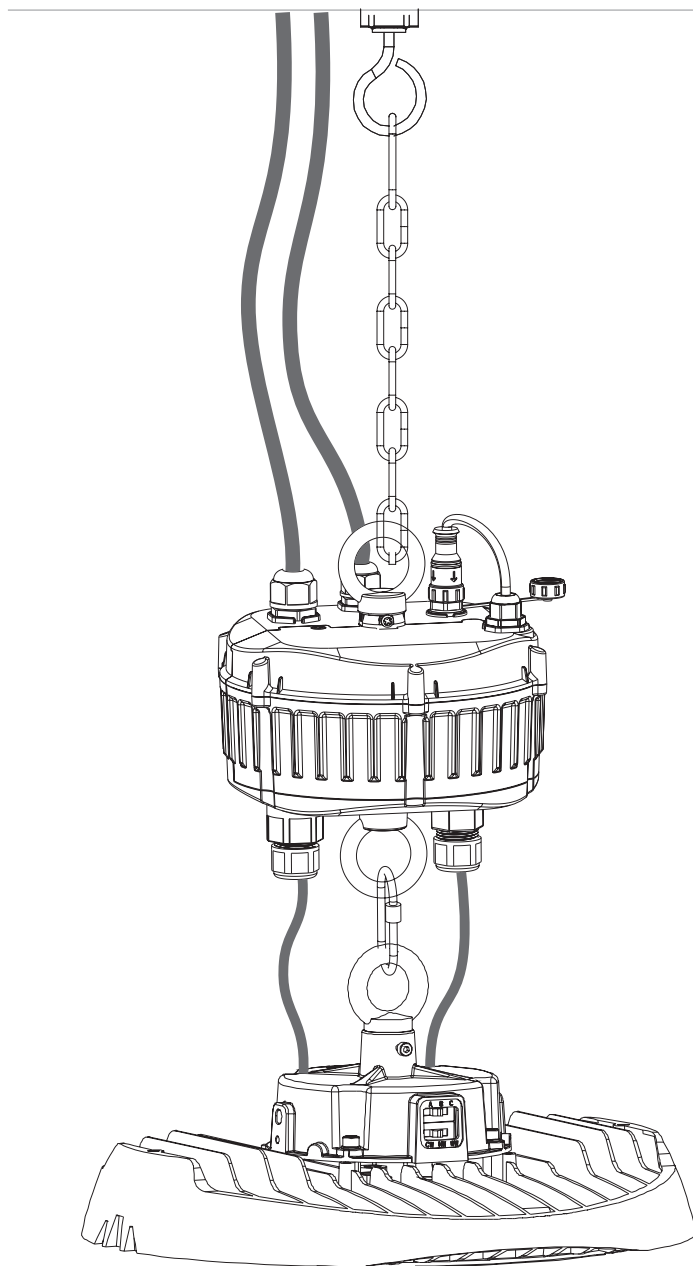
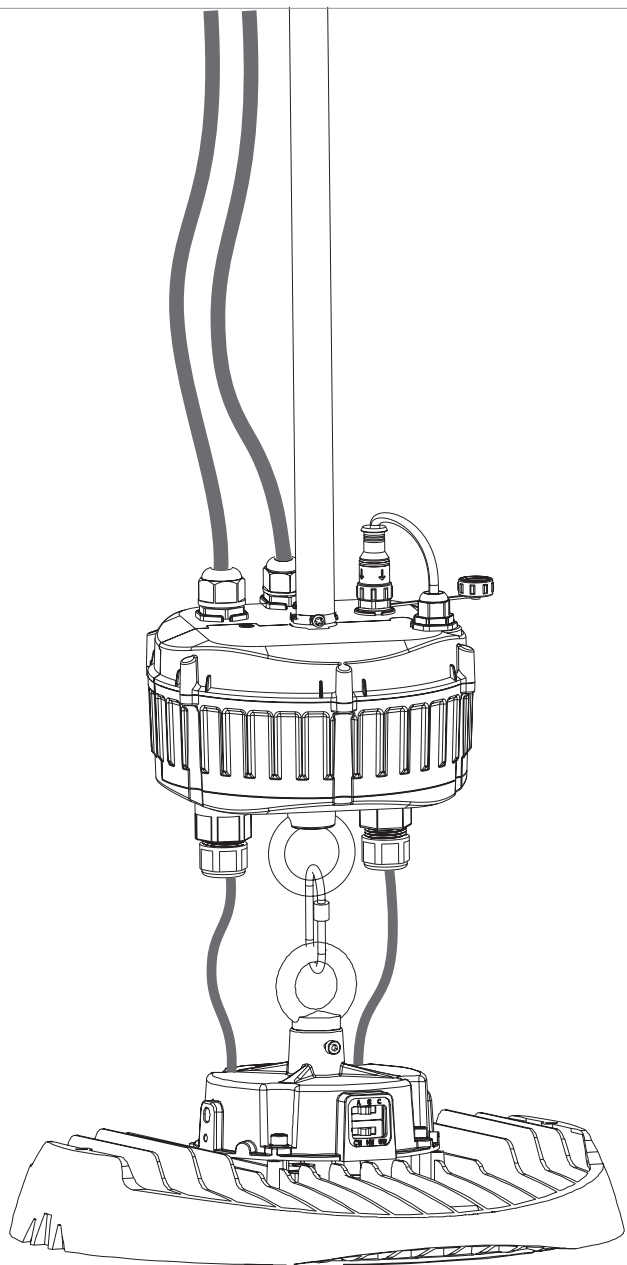


FIG.1

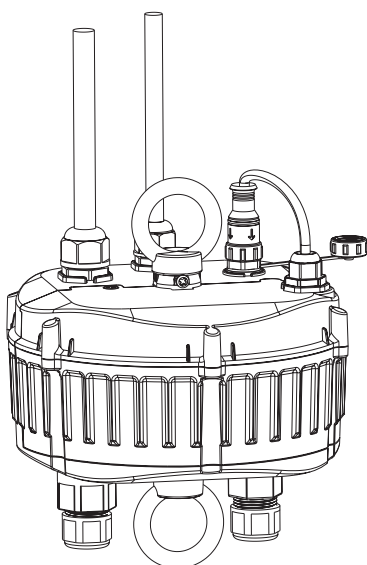


FIG.2

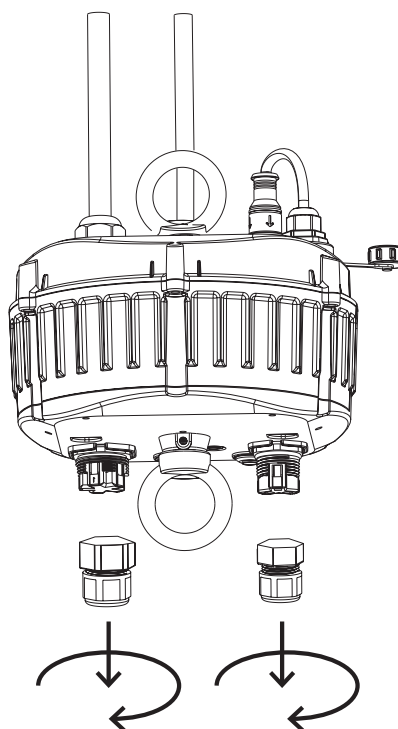
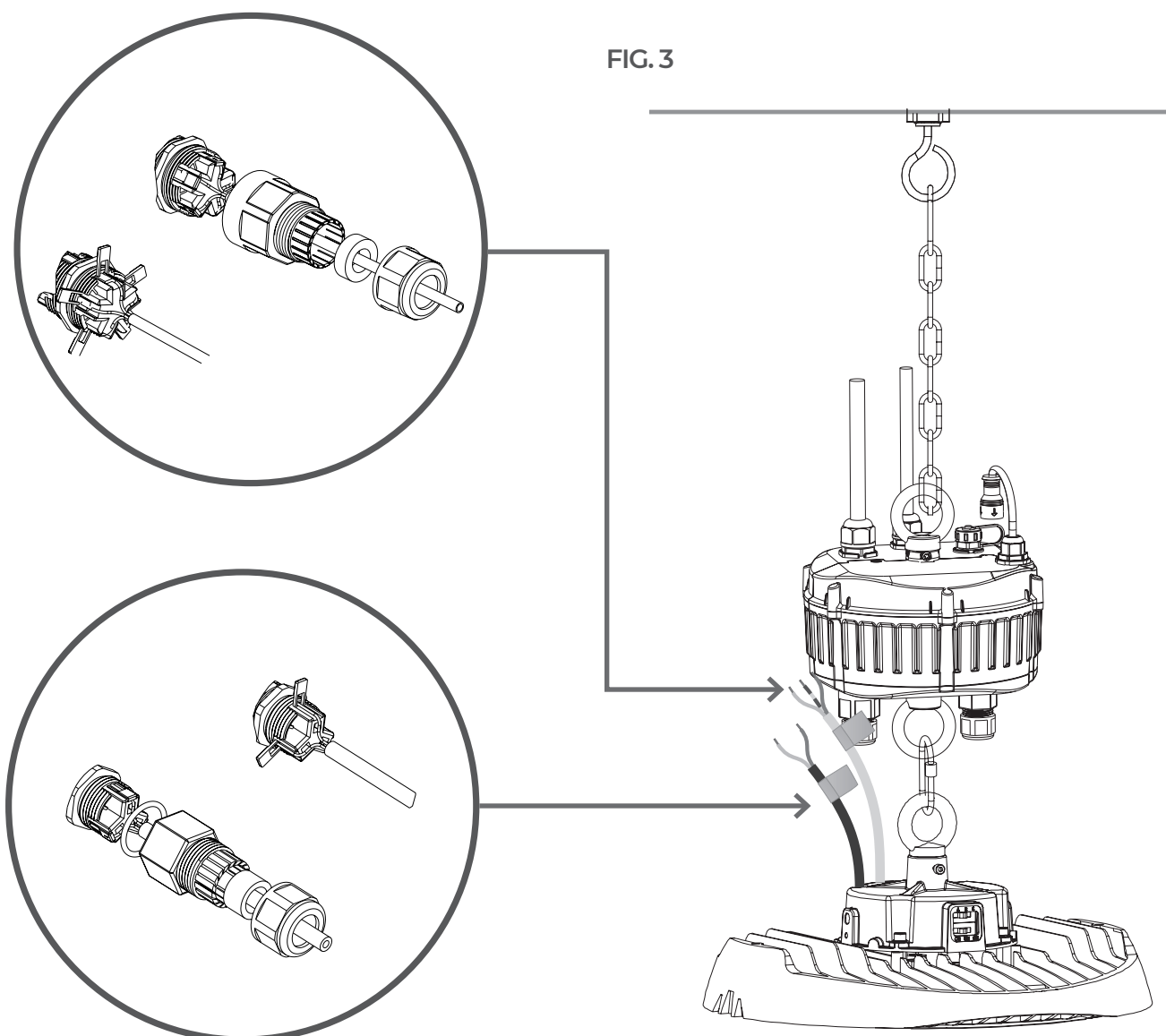


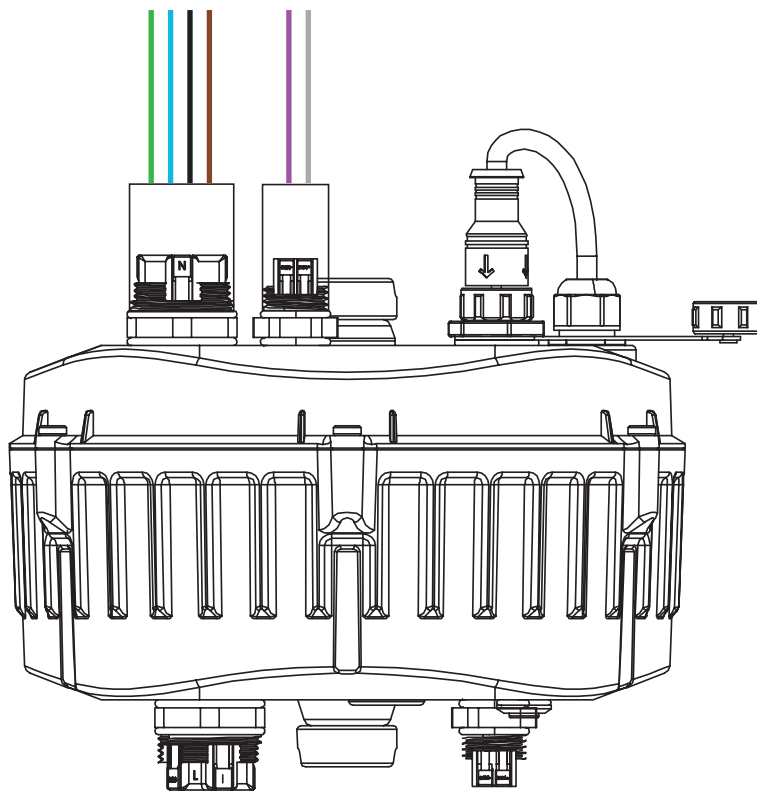
FIG.3



ESQUEMA DE CONEXIÓN / CONNECTION SCHEME

| COLOR DE CABLE WIRE COLOR | CONEXIÓN CONNECTION | COLOR DE CABLE WIRE COLOR | CONEXIÓN CONNECTION |
|------------------------------|--|------------------------------|------------------------|
| MARRÓN BROWN | LÍNEA NO CONMUTADA UN-SWITCHED LINE | MORADO PURPLE | DALI-A |
| NEGRO BLACK | LÍNEA CONMUTADA SWITCHED LINE | ROSA PINK | DALI-B |
| AZUL BLUE | NEUTRO NEUTRAL | | |
| VERDE GREEN | TIERRA EARTH | | |

CONECTAR AL CONTROLADOR DALI
CONNECT TO DALL HOST













CONEXIÓN A ENTRADA DE ALIMENTACION DE AKORA HE
CONNECTION TO AKORA HE POWER SUPPLY INLET

CONEXION A ENTRADA DE REGULACIÓN DE AKORA HE. SIEMPRE DEBE CONECTARSE
CONNECTION TO AKORA HE REGULATION INPUT. MUST ALWAYS BE CONNECTED

| Nº | POSICIÓN HOLE SITE | COLOR DE CABLE WIRE COLOR | CONEXIÓN CONNECTION |
|----|-----------------------|------------------------------------|--------------------------|
| 1 | L | MARRÓN BROWN | LÍNEA AC LINE (LAMP) |
| 2 | ⊕ | AMARILLO / VERDE YELLOW / GREEN | TIERRA EARTH (LAMP) |
| 3 | N | AZUL BLUE | NEUTRO NEUTRAL (LAMP) |

| Nº | COLOR DE CABLE WIRE COLOR | CONEXIÓN CONNECTION |
|----|------------------------------|------------------------|
| 2 | MORADO PURPLE | DALI-Dim+ |
| 3 | ROSA PINK | DALI-Dim- |

INDICADOR LED DE ESTADO / LED STATUS INDICATOR

| ESTADO STATE | COLOR COLOR | INDICACIÓN LED LED INDICATION | ESTADO STATUS | COMENTARIO COMMENT |
|---|-----------------------------|---|---|---|
|  | Verde Green | Verde continuo Permanent Green | Modo de carga. Carga completa Charging Mode. Fully Charged | Modo AC AC mode |
|  | Verde Green | Verde parpadeo rápido (0,1 sec on, 0,1 sec off) Fast flashing green (0,1 sec on, 0,1 sec off) | Prueba de funcionamiento en curso Function test underway | |
|  | Verde Green | Verde parpadeo lento (1 sec on, 1 sec off) Slow flashing green (1 sec on, 1 sec off) | Prueba de duración en curso Duration test underway | |
|  | Verde Green | Verde dos parpadeos rápidos y pausa de un segundo (0,1 sec on, 0,1 sec off, 0,1 sec off) Fast flashing green twice, pauses for one second (0,1 sec on, 0,1 sec off, 0,1 sec off) | | |
|  | Rojo Red | Rojo dos parpadeos lentos y pausa de un segundo (1 sec on, 1 sec off, 1 sec off) Slow flashing red twice, pauses for one second (1 sec on, 1 sec off, 1 sec off) | Fallo de circuito Circuit failure | |
|  | Rojo Red | Rojo parpadeo rápido (0,1 sec on, 0,1 sec off) fast flashing red (0,1 sec on, 0,1 sec off) | | El tiempo de prueba de descarga de la batería es insuficiente (capacidad insuficiente) The battery discharge test time is insufficient (insufficient capacity) |
|  | Rojo Red | Rojo parpadeo lento (1 sec on, 1 sec off) Slow flashing red (1 sec on, 1 sec off) | Fallo en batería Battery failure | La batería no ha superado la prueba de duración o test / Sin batería Battery failed the duration test or functiontest / No battery |
|  | Rojo Red | Rojo continuo Permanent Red | Fallo de carga Load failure | Circuito abierto/ Cortocircuito. Fallo del led (modo de emergencia) Open circuit/ Short circuit. Led failure (emergency mode) |
|  | - | Rojo y verde apagados Green and red off | Modo DC DC mode | Funcionamiento con batería (modo de emergencia) Battery operation (emergency mode) |
|  | Rojo / Verde Red / Green | Verde y rojo encendidos (Alternados y parpadeando seis veces) Green and red on (Alternate and flashing six times) | | Muestra la dirección corta DALI. Verde representa 1 y rojo representa 0. Por ejemplo, 000111 representa 7Verde y rojo encendido (Alternado y parpadeando seis veces). Display the DALI short address. Green represents 1 and red represents 0. For example, 000111 represents 7Green and red on (Alternate and flashing six times) |

TEST

AUTOTEST

Los kits de emergencia realizan autocomprobaciones automáticamente para garantizar su funcionalidad.

- El autodiagnóstico incluye 3 tipos de pruebas:

SELF-TEST

The emergency kits carry out self-tests automatically to ensure its functionality.

- The self-test includes 3 types of tests:

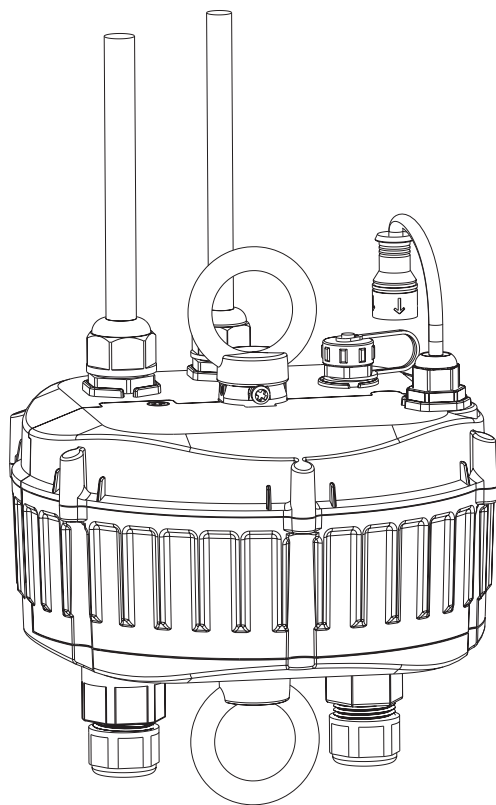
| TEST | DESCRIPCIÓN DESCRIPTION |
|-----------------------------------|---|
| TEST INICIAL INITIAL TEST | El kit de emergencia realizará automáticamente una prueba de descarga de la capacidad de la batería después de 24 horas cuando se conecte la alimentación principal por primera vez. The emergency kit will automatically perform a battery capacity discharge test after 24 hours when the main power is first connected. |
| TEST FUNCIONAL FUNCTIONAL TEST | Se refiere a la carga, la descarga y el funcionamiento de la carga. Se ejecuta automáticamente durante 5 segundos cada semana. Refers to charging, discharging and the functioning of load. Automatically run for 5 seconds every week. |
| TEST DE DURACIÓN DURATION TEST | Se refiere a la prueba de capacidad de las baterías. Ejecutar una vez cada 52 semanas. Refers to the test of batteries capacity. Execute once every 52 weeks. |

| | |
|-------------------------------|--|
| MODO DE DESCANSO REST MODE | El modo de reposo puede iniciarse durante el modo de emergencia pulsando el interruptor de prueba durante más de 3 segundos. Se saldrá del modo de reposo automáticamente después de volver a conectar la red de CA. Rest mode can be initiated during emergency mode by pressing test switch longer than 3 seconds. The rest mode will be exited automatically after reconnect AC mains. |
|-------------------------------|--|

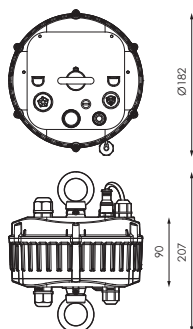


prilux.es



KIT D'ÉMERGENCE
KIT DE EMERGÊNCIA

| | | |
|-------|--|----------|
| | Isolation électrique Isolamento elétrico | Cl |
| | Tension D'alimentacion Tensão | 220-240V |
| Hz | Fréquence Frequência | 50-60Hz |
| | Indice d'étanchéité Índice de estanqueidade | - |
| W_T | Puissance Potência | - |



FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL DU KIT D'ÉMERGENCE

- Lors de la première mise sous tension de la ligne de secours, le luminaire démarre en mode de test de la batterie (indicateur clignotant en vert toutes les secondes). **REMARQUE : la ligne de secours doit toujours rester sous tension, sauf en cas d'urgence.**
- Lorsque les luminaires sont allumés à l'aide de l'interrupteur de ligne conventionnel, le luminaire sort du mode test et commence à charger la batterie (indicateur vert fixe).
- ÉMERGENCE : Si l'alimentation de secours est coupée à tout moment, le luminaire passe en mode d'urgence et éclaire avec une puissance réduite de 20 W. Si la ligne de secours est rétablie, le luminaire passe en mode d'urgence. Si la ligne de secours est rétablie, il revient en mode normal.

VÉRIFICATION AUTOMATIQUE DE LA CHARGE :

- Le kit effectue un test automatique tous les 30 jours, d'une durée de 10 secondes, pour vérifier que la charge, la décharge et la capacité de la batterie sont correctes.
- Le kit effectue un test automatique tous les 180 jours pour vérifier la capacité de la batterie.

FONCTIONNEMENT DE LA TELECOMMANDE - EFFECTUER DES TESTS MANUELS

- En appuyant sur le bouton TEST de la télécommande pendant 1 seconde, le luminaire effectue un test de charge et entre en mode d'urgence pendant 3 secondes.
- En appuyant sur le bouton H-T de la télécommande pendant 1 seconde, le luminaire entre en mode d'urgence jusqu'à ce que le bouton H-T soit pressé à nouveau.

FONCTIONNEMENT DU BOUTON POUSSOIR DU KIT D'ÉMERGENCE (BOUTON POUSSOIR - VOYANT)

- Le bouton poussoir génère une coupure de courant sur la ligne d'urgence, de sorte que tant qu'il est enfoncé, le luminaire entre en mode d'urgence.

FUNCIONAMENTO GERAL DO KIT DE EMERGÊNCIA

- Ao ligar a linha de emergência pela primeira vez, a luminária inicia o modo de teste da bateria (indicador verde intermitente a cada segundo). **NOTA: A linha de emergência deve permanecer sempre ligada, exceto em caso de emergência.**
- Quando as luminárias são ligadas usando o interruptor de linha convencional, a luminária sai do modo de teste e começa a carregar a bateria (indicador verde fixo).
- EMERGÊNCIA: Se em qualquer altura a alimentação de emergência for cortada, a luminária entra em modo de emergência, iluminando com uma potência reduzida de 20W. Se a linha de emergência for restabelecida, voltará ao funcionamento normal.

CONTROLO AUTOMÁTICO DA CARGA:

- O kit efectua um teste automático a cada 30 dias, com a duração de 10 segundos, verificando a correcta carga, descarga e capacidade da bateria.
- O kit efectua um teste automático a cada 180 dias, verificando a capacidade da bateria.

FUNCIONAMENTO DO CONTROLO REMOTO - REALIZAÇÃO DE TESTES MANUAIS

- Ao premir o botão TEST no controlo remoto durante 1 segundo, a luminária executa um teste de carga e entra no modo de emergência durante 3 segundos.
- Ao premir o botão H-T no controlo remoto durante 1 segundo, a luminária entra no modo de emergência até que o botão H-T seja premido novamente.

FUNCIONAMENTO DO BOTÃO DE PRESSÃO DO KIT DE EMERGÊNCIA (BOTÃO DE PRESSÃO - LUZ INDICADORA)

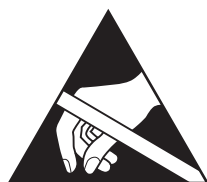
- O botão de pressão gera uma falha de energia na linha de emergência, de modo que, enquanto estiver premido, a luminária entrará no modo de emergência.

PRÉCAUTIONS:

- Couper l'alimentation avant d'installer le produit.
- Tenir le produit hors de portée des enfants.
- Ne pas immerger ce produit dans l'eau ou le manipuler avec les mains mouillées.
- Ne pas utiliser de gants, ni de matériau plastique.
- Ne pas cogner le produit.
- Ne pas manipuler le produit pendant son fonctionnement et le laisser refroidir avant de le toucher avec vos mains.
- Garder une distance minimale d'1m avec la surface ou l'objet à éclairer.
- Le produit ne doit en aucun cas être recouvert d'un matériau d'isolation thermique.
- Si le produit est endommagé, le remplacer immédiatement par un nouveau.
- Manipuler le luminaire en tenant le corps, ne jamais appuyer sur le diffuseur car il pourrait s'enfoncer et endommager la source de lumière (LED).
- Ce produit contient des composants sensibles à l'électricité statique et une décharge électrique pourrait détruire ou endommager les composants.
- LED non remplaçable.

AVERTISSEMENT

- Avant de commencer l'installation de ce produit, veuillez lire attentivement les instructions et les conserver dans un endroit sûr.
- L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié.
- Une manipulation inappropriée des composants ou du luminaire pourrait nuire au bon fonctionnement de ce produit, annulant ainsi la garantie du fabricant.
- La garantie du fabricant est annulée : si l'installation n'est pas effectuée conformément au règlement électrotechnique pour basse tension espagnol (REBT 2002).



RESPECTER LES PRÉCAUTIONS DE MANIPULATION DES COMPOSANTS SENSIBLES AUX DÉCHARGES ÉLECTROSTATIQUES (LED).

PRECAUÇÕES:

- Desligar a corrente antes de instalar o produto.
- Manter o produto fora do alcance das crianças.
- Não mergulhar este produto em água, nem o manipular com as mãos molhadas.
- Não usar luvas nem qualquer material plástico.
- Não golpear o produto.
- Não manipular o produto enquanto este se encontrar em funcionamento e deixar arrefecer antes de tocar com as mãos.
- Manter uma distância mínima de 1m em relação à superfície ou objeto a iluminar.
- O produto nunca deverá ser coberto por material isolador térmico.
- Se o produto se encontrar danificado, substituir imediatamente por um novo.
- Manusear a luminária segurando no corpo, sem nunca pressionar o difusor, pois poderia ceder e danificar a fonte de luz (LED).
- Este produto contém componentes sensíveis à eletricidade estática e uma descarga sobre o mesmo poderia destruir ou danificar os seus componentes.
- LED não substituível.

AVISO

- Antes de começar a instalação deste produto, por favor leia atentamente as instruções e guarde-as num lugar seguro.
- A instalação deve ser realizada por pessoal qualificado.
- A manipulação imprópria dos componentes ou da própria luminária poderá prejudicar o funcionamento correto deste produto, ficando anulada a garantia do fabricante.
- Fica anulada a garantia do fabricante: se a instalação não se realizar conforme indicado no REBT 2002.

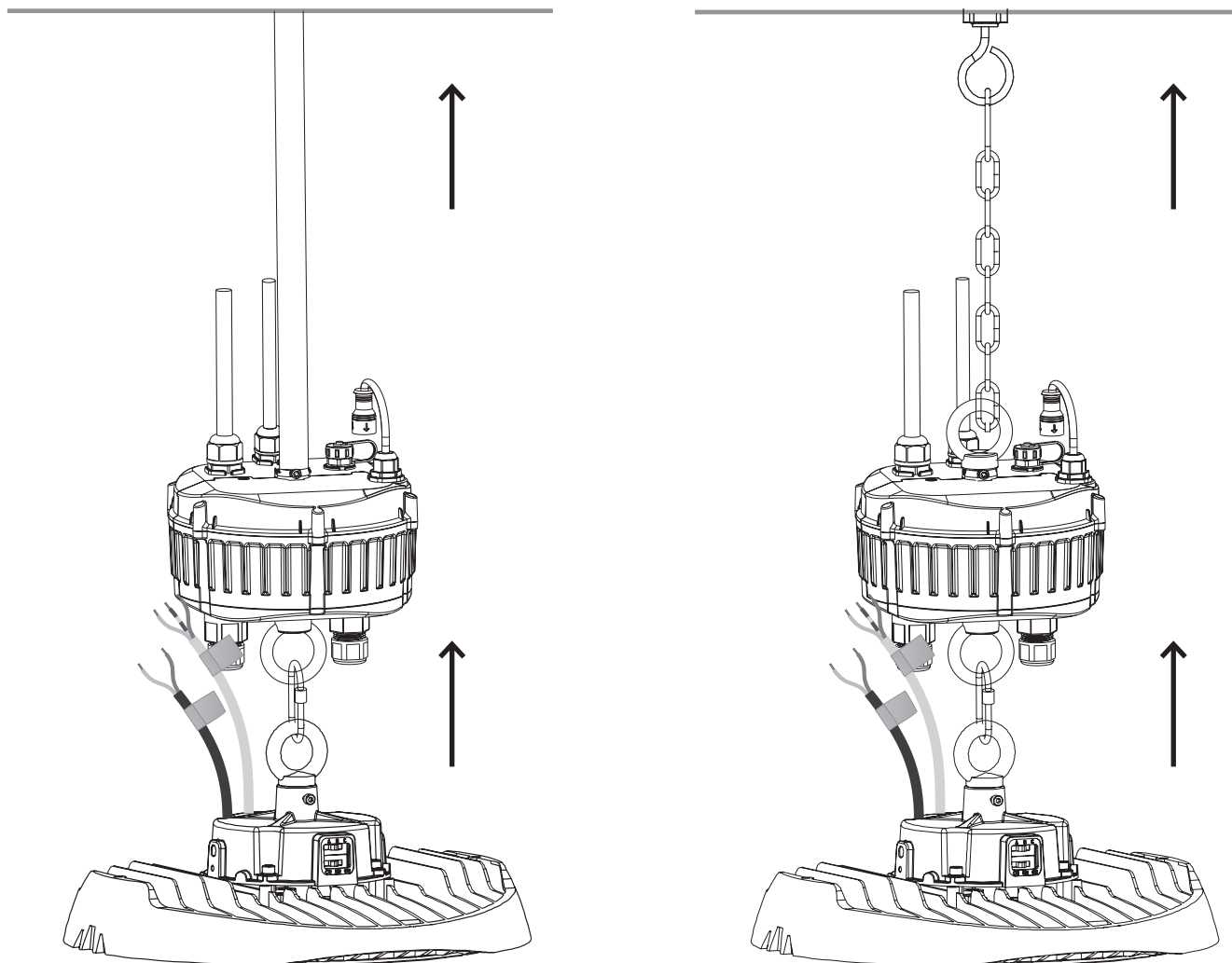


RESPEITAR AS PRECAUÇÕES DE MANIPULAÇÃO DOS COMPONENTES SENSÍVEIS A DESCARGAS ELETROSTÁTICAS (LED).

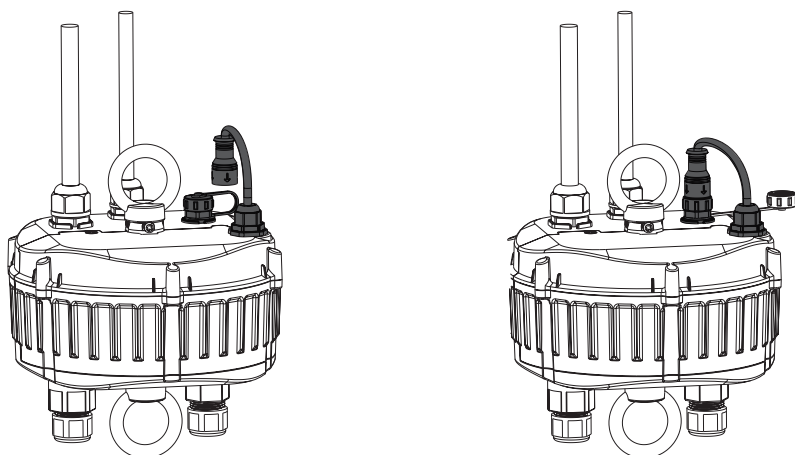
MONTAGE AVEC PERCHE MONTAGEM DE POSTES

MONTAGE AVEC CHAÎNE MONTAGEM COM CORRENTE

FIG.1



CONNEXION DE LA BATTERIE LIGAÇÃO DA BATERIA



AVERTISSEMENT / AVISO

- Brancher la batterie avant l'installation.
- Déconnecter en cas de démontage pour stockage ou si l'installation n'est pas utilisée pendant une longue période afin d'éviter une décharge complète de la batterie.
- Ligar a bateria antes da instalação.
- Desligar em caso de desmontagem para armazenamento ou se a instalação não for utilizada durante um longo período de tempo para evitar uma descarga completa da bateria.

FIG. 2

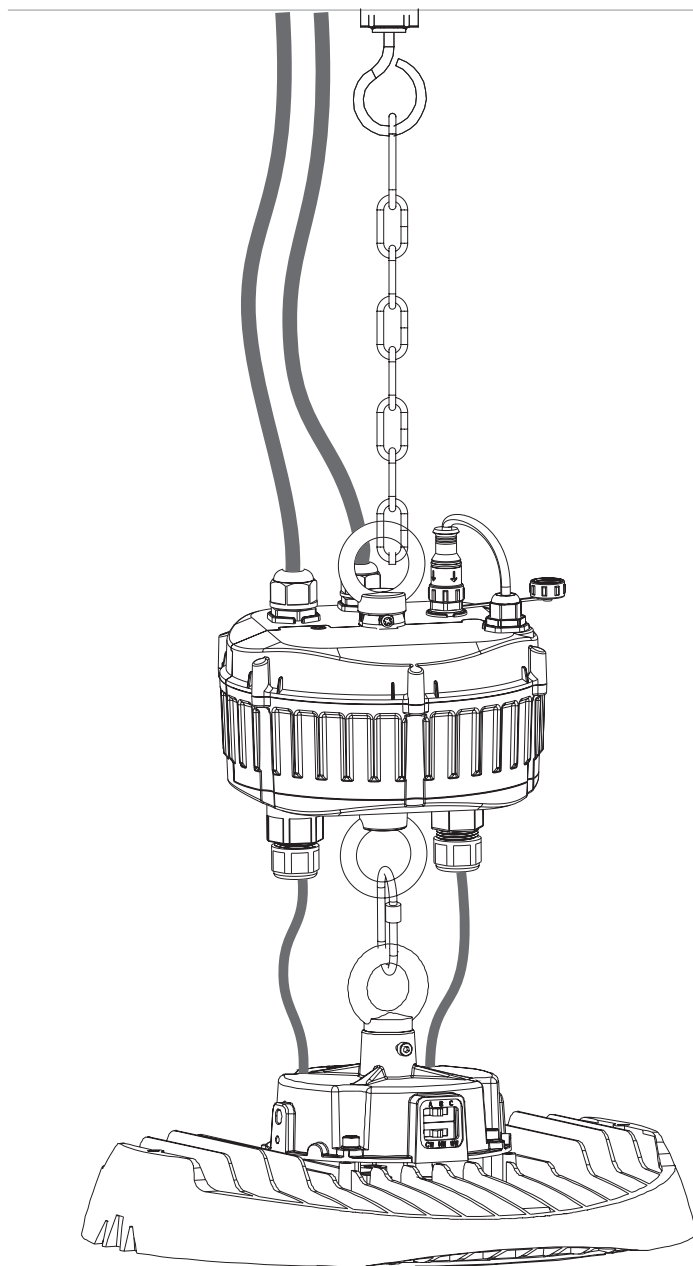
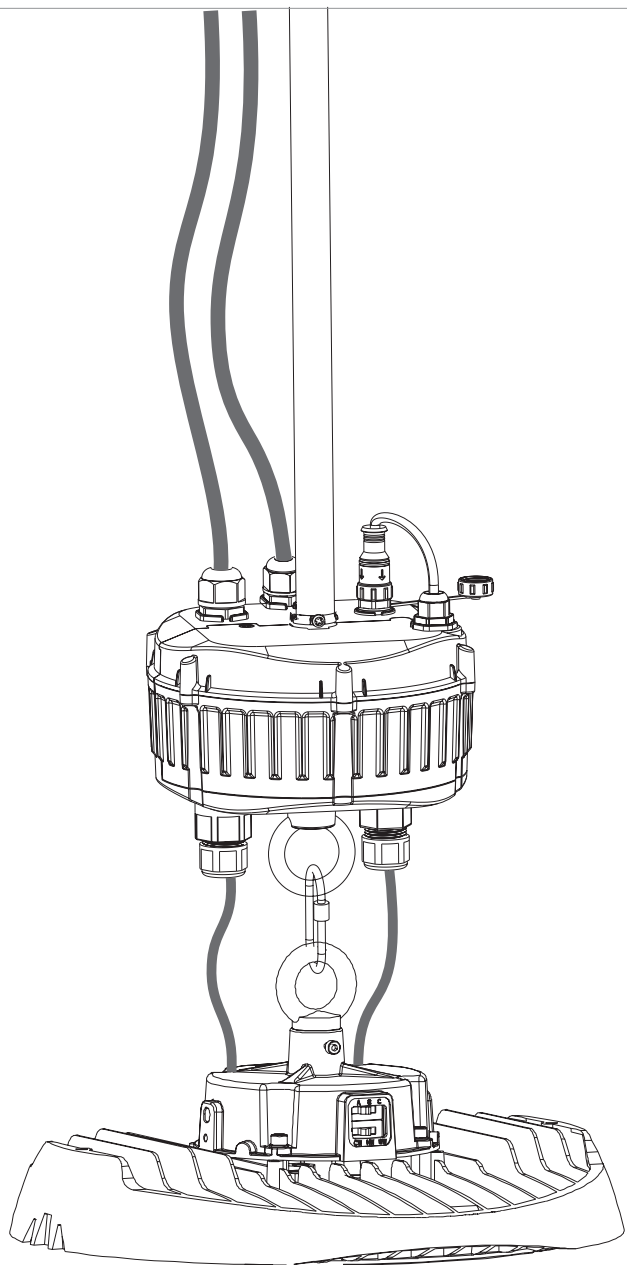


FIG.1

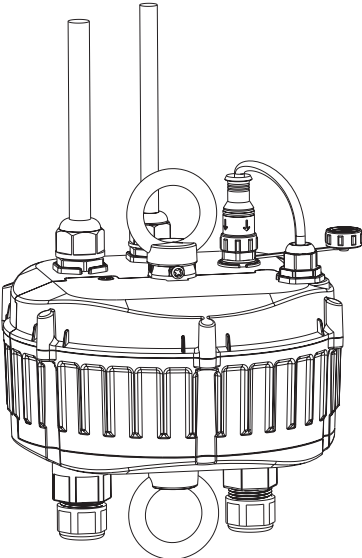


FIG.2

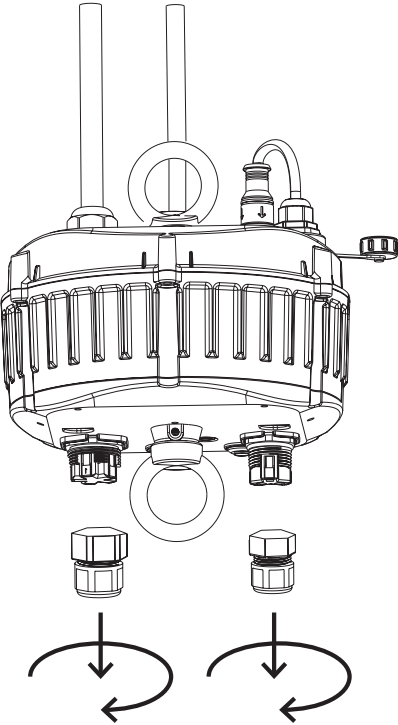
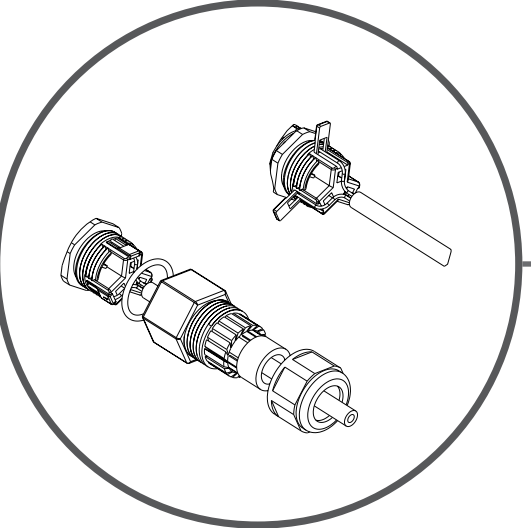
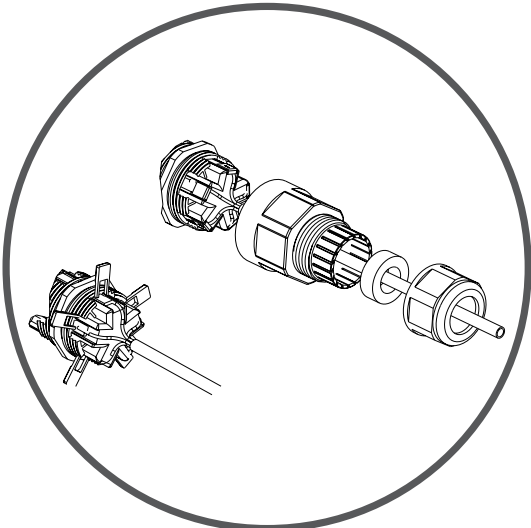
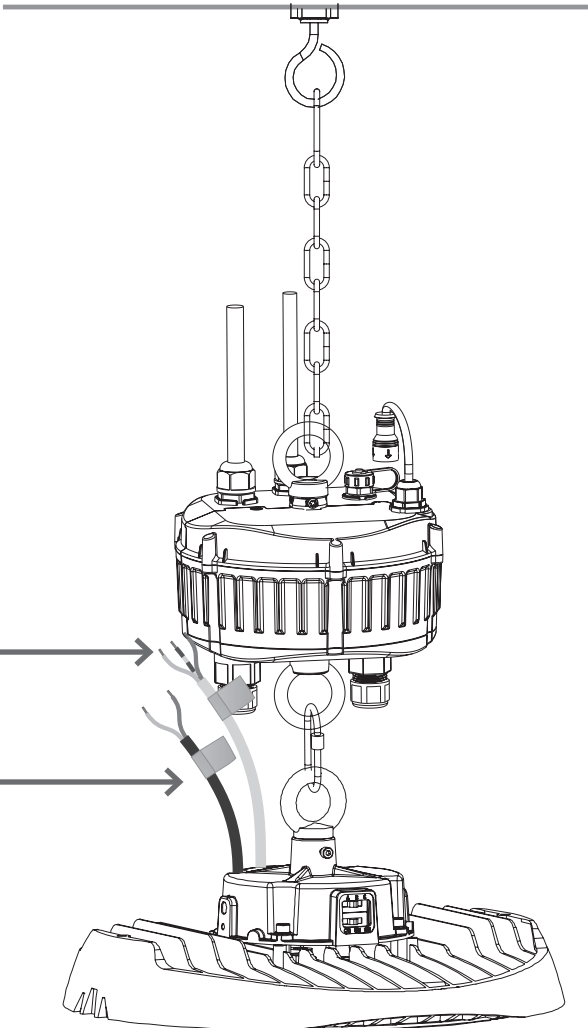


FIG.3

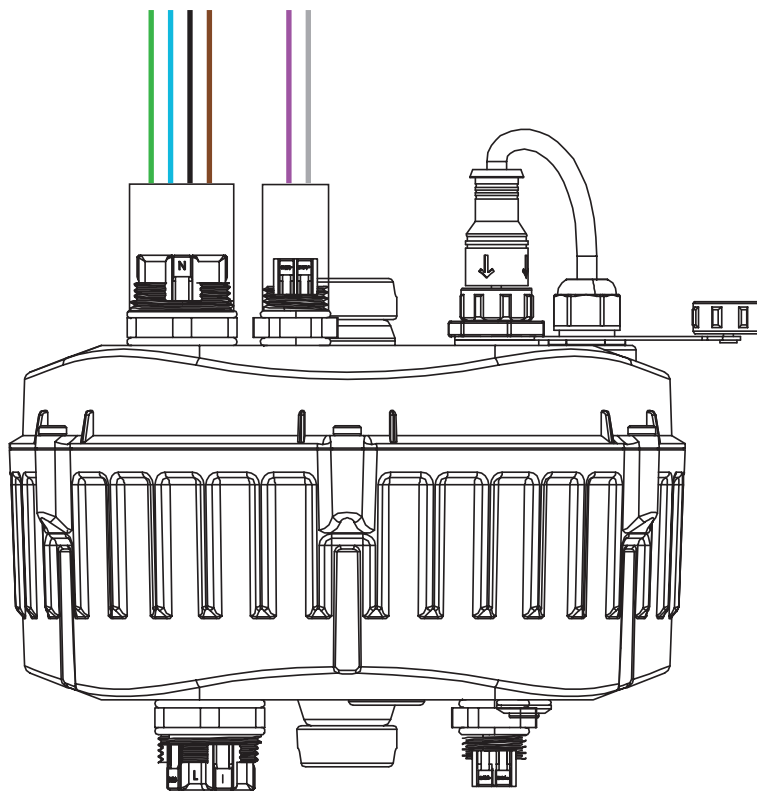


ESCHÉMA RACCORDEMENT / ESQUEMA DE LIGAÇÃO

| COULEUR DU CÂBLE COR DO CABO | CONNEXION LIGAÇÃO |
|---------------------------------|--|
| MARROM CASTANHO | LIGNE NON COMMUTÉE UN-SWITCHED LINE |
| NOIR PRETO | LIGNE COMMUTÉE LINHA COMUTADA |
| BLEU AZUL | NEUTRE NEUTRO |
| VERT VERDE | TERRE TERRA |

| COULEUR DU CÂBLE COR DO CABO | CONNEXION LIGAÇÃO |
|---------------------------------|----------------------|
| PURPLE ROXO | DALI-A |
| ROSA ROSA | DALI-B |

CONNEXION À L'HÔTE DALLI
LIGAR AO ANFITRIÃO DALLI













CONNEXION À L'ENTRÉE DE
L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AKORA HE
LIGAÇÃO À ENTRADA DA FONTE DE
ALIMENTAÇÃO DO AKORA HE

CONNEXION À L'ENTRÉE DE RÉGULATION DE
L'AKORA HE. DOIT TOUJOURS ÊTRE CONNECTÉ
CONNECTION TO AKORA HE REGULATION INPUT.
MUST ALWAYS BE CONNECTED

| N° | POSITION POSICÃO | COULEUR DU CÂBLE COR DO CABO | CONNEXION LIGAÇÃO |
|----|---------------------|---------------------------------|--------------------------|
| 1 | L | MARROM CASTANHO | LIGNE AC LINHA (LAMP) |
| 2 | ⊕ | JAUNE/VERT AMARELO / VERDE | TERRE TERRA (LAMP) |
| 3 | N | BLEU AZUL | NEUTRE NEUTRO (LAMP) |

| N° | COULEUR DU CÂBLE COR DO CABO | CONNEXION LIGAÇÃO |
|----|---------------------------------|----------------------|
| 2 | PURPLE ROXO | DALI-Dim+ |
| 3 | ROSA ROSA | DALI-Dim- |

INDICATEUR D'ÉTAT LED / LED INDICADOR DE ESTADO

| ESTADO STATE | COLOR COLOR | INDICACIÓN LED LED INDICATION | ESTADO STATUS | COMENTARIO COMMENT |
|---|----------------------------------|--|---|---|
|  | Vert Verde | Vert continu Verde continuo | Mode de charge. Charge complète Modo de carregamento. Carga completa | Mode AC Modo AC |
|  | Vert Verde | Vert clignotant rapidement (0,1 sec on, 0,1 sec off) Verde intermitente rápido (0,1 sec on, 0,1 sec off) | Test en cours Teste em curso | |
|  | Vert Verde | Vert clignotant lentement (1 sec on, 1 sec off) Verde intermitente lento (1 sec on, 1 sec off) | Test de durée en cours Ensaio de duração em curso | |
|  | Vert Verde | Vert deux clignotements rapides et une pause d'une seconde (0,1 s allumée, 0,1 s éteinte, 0,1 s éteinte) Verde dois flashes rápidos e uma pausa de um segundo (0,1 seg. ligado, 0,1 seg. desligado, 0,1 seg. desligado) | | |
|  | Rouge Vermelho | Rouge deux clignotements lents et une pause d'une seconde (0,1 s allumée, 1 s éteinte, 1 s éteinte) Vermelho dois flashes lentos e uma pausa de um segundo (0,1 seg. ligado, 1 seg. desligado, 1 seg. desligado) | Défaillance du circuit Falha do circuito | |
|  | Rouge Vermelho | Rouge clignotant rapidement (0,1 sec allumé, 0,1 sec éteint) Vermelho intermitente rápido (0,1 seg. ligado, 0,1 seg. desligado) | | Temps d'essai de décharge de la batterie insuffisant (capacité insuffisante) Tempo de teste de descarga da bateria insuficiente (capacidade insuficiente) |
|  | Rouge Vermelho | Rouge clignotant lentement (1 sec on, 1 sec off) Vermelho intermitente lento (1 sec on, 1 sec off) | Défaillance de la batterie Falha da bateria | La batterie n'a pas passé le test de durée de vie / Pas de batterie La batterie n'a pas passé le test de durée de vie / Pas de batterie |
|  | Rouge Vermelho | Rouge continu Vermelho continuo | Défaillance de la charge Falha de carga | Circuit ouvert/court-circuit. Défaillance de la LED (mode d'urgence) Circuito aberto/curto-circuito. Falha do LED (modo de emergência) |
|  | - | Rouge et vert éteints Vermelho e verde desligados | Mode DC Modo DC | Fonctionnement sur batterie (mode d'urgence) Funcionamento com bateria (modo de emergência) |
|  | Rouge / Vert Vermelho / Verde | Vert et rouge allumés (alternant et clignotant six fois) Verde e vermelho acesos (alternando e piscando seis vezes) | | Affiche l'adresse DALI abrégée. Le vert représente 1 et le rouge représente 0. Par exemple, 000111 représente 7Vert et rouge allumés (alternant et clignotant six fois). Apresenta o endereço DALI curto. Verde representa 1 e vermelho representa 0. Por exemplo, 000111 representa 7Verde e vermelho ligados (alternando e piscando seis vezes). |

TEST

AUTOTEST

Les kits d'urgence effectuent automatiquement des autotests pour s'assurer de leur bon fonctionnement.

- L'auto-test comprend 3 types de tests :

SELF-TEST

The emergency kits carry out self-tests automatically to ensure its functionality.

- The self-test includes 3 types of tests:

| TEST | DESCRIPTION DESCRIÇÃO |
|-------------------------------------|---|
| TEST INICIEL TESTE INICIAL | Le kit d'urgence effectue automatiquement un test de décharge de la capacité de la batterie après 24 heures lorsque l'alimentation principale est connectée pour la première fois. O kit de emergência efectua automaticamente um teste de descarga da capacidade da bateria após 24 horas, quando a alimentação principal é ligada pela primeira vez. |
| TEST FONCTIONNEL TESTE FUNCIONAL | Se réfère à la charge, à la décharge et au fonctionnement de la charge. Fonctionne automatiquement pendant 5 secondes chaque semaine. Refere-se ao carregamento, descarregamento e funcionamento da carga. Funciona automaticamente durante 5 segundos todas as semanas. |
| TEST DE DURÉE TESTE DE DURAÇÃO | Se réfère au test de la capacité des batteries. Exécuté une fois toutes les 52 semaines. Refere-se ao teste de capacidade das baterias. Executar uma vez a cada 52 semanas |

| | |
|-------------------------------|--|
| MODE REST MODO DE DESCANSO | Le mode repos peut être lancé pendant le mode d'urgence en appuyant sur l'interrupteur de test pendant plus de 3 secondes. Le mode repos sera quitté automatiquement après la reconnexion au secteur.MODE REST O modo de repouso pode ser iniciado durante o modo de emergência, premindo o interruptor de teste durante mais de 3 segundos. O modo de repouso sairá automaticamente depois de voltar a ligar a rede eléctrica AC.MODO DE REPOUSO |
|-------------------------------|--|





prilux.es



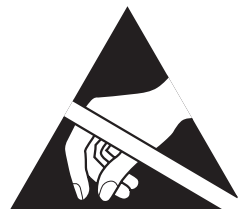
:احتياطات:

احتياطات

- يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال
- لا تغمر هذا المنتج في الماء أو تتلاعب فيه بأيدي مبللة
- لا ترتد قفازات أو أي مادة بلاستيكية
- لا تخبث المنتج
- لا تقم بتركيب المنتج حيث توجد مصادر حرارة أو تركيزات رطوبة
- لا تتلاعب في المنتج أثناء تشغيله واتركه يبرد قبل لمسه بيديك
- حافظ على مسافة لا تقل عن 1م من السطح أو الشيء المراد إضاءته
- غير صالح للاستخدام في الحمامات
- يجب ألا يتم تغطية المنتج بمواد عازلة للحرارة في أي حال من الأحوال
- إذا كان المنتج تالفاً، استبدله على الفور بأخر جديد
- افصل التيار الكهربائي قبل تثبيت المنتج
- تعامل مع وحدة الإنارة من خلال الإمساك بالجسم، ولا تضغط أبداً على وحدة نشر الضوء حيث يمكن أن (LED) تسقط وتتلف مصدر الضوء
- تحتوي وحدة الإنارة هذه على مكونات حساسة للكهرباء الساكنة ويمكن أن يؤدي سقوط شحنة كهربائية عليها إلى تدمير أو إتلاف مكوناتها

تنبيه

- قبل البدء في تركيب هذا المنتج، من فضلك اقرأ التعليمات بعناية واحفظها في مكان آمن
- يجب أن يقوم بالتركيب العاملون المؤهلون
- يمكن أن يؤدي التلاعب غير الصحيح في المكونات أو في وحدة الإنارة نفسها إلى إتلاف التشغيل الصحيح لهذا المنتج، مما يؤدي إلى إبطال ضمان الشركة المصنعة
- في REBT 2002. يلغى ضمان الشركة المصنعة: إذا لم يتم التثبيت كما هو موضح



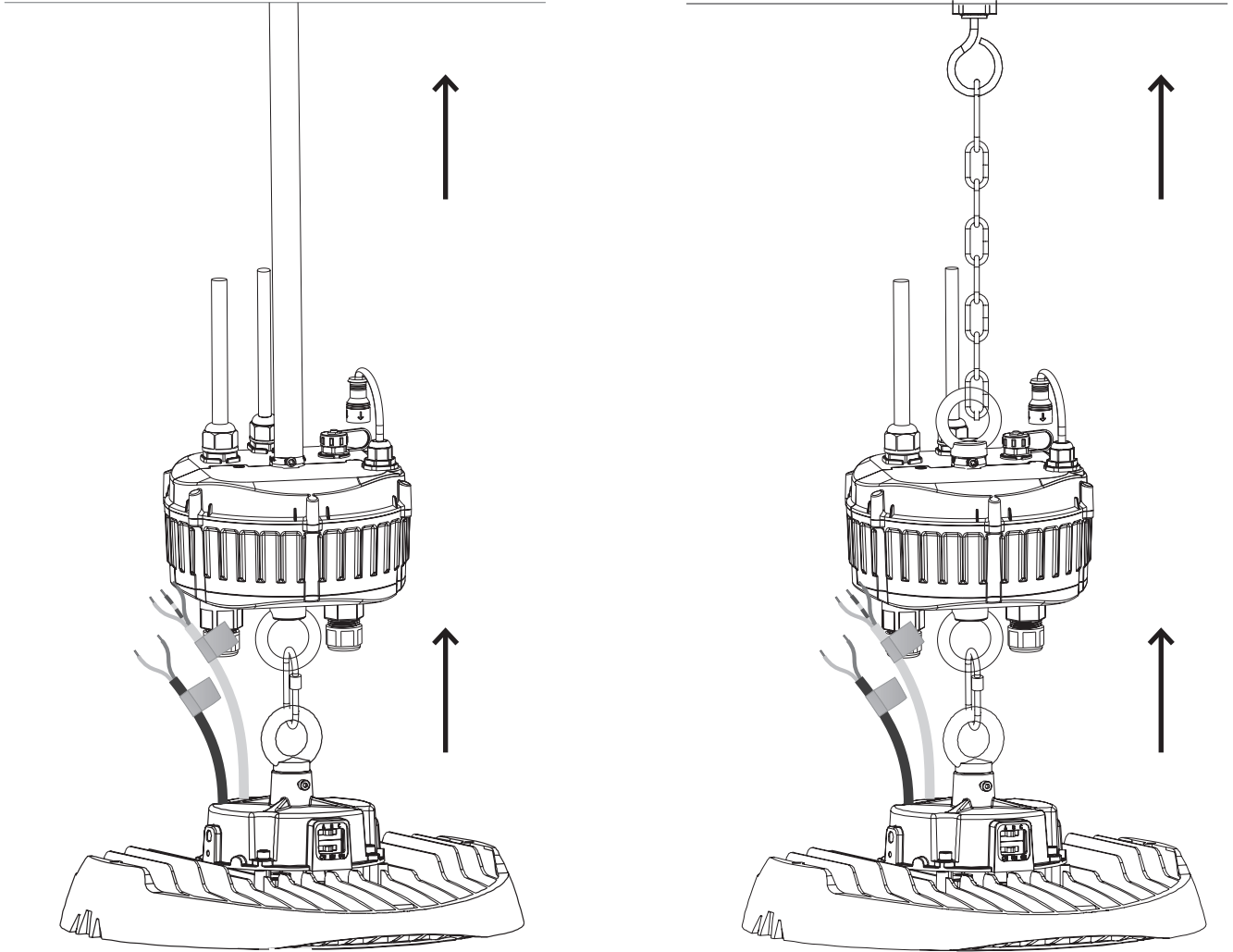
انتباه

احترام احتياطات التعامل مع المكونات الحساسة للصعقة الكهربائية
(ليد)

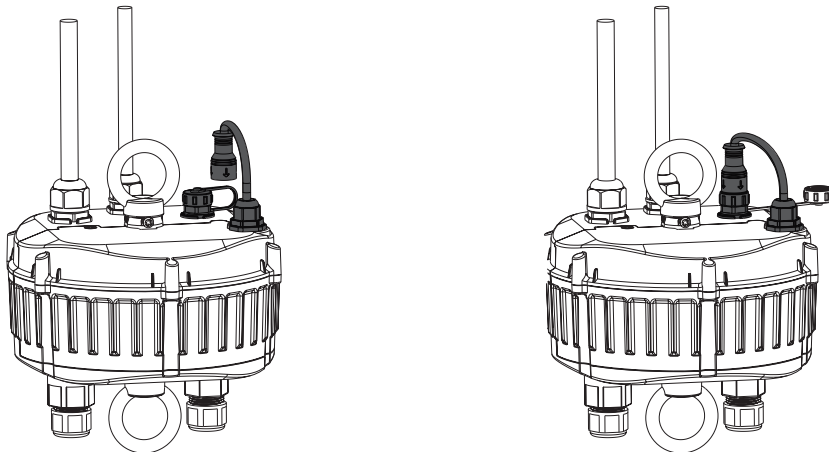
التجميع بالذراع

تجميع السلسلة

FIG.1



اتصال البطارية



تحذير

قم بتوصيل البطارية قبل التثبيت
أفضل الجهاز في حالة التفكيك للتخزين أو إذا كان التثبيت
لن يتم استخدامه لفترة طويلة لتجنب تفريغ البطارية
بشكل كامل.

FIG. 2

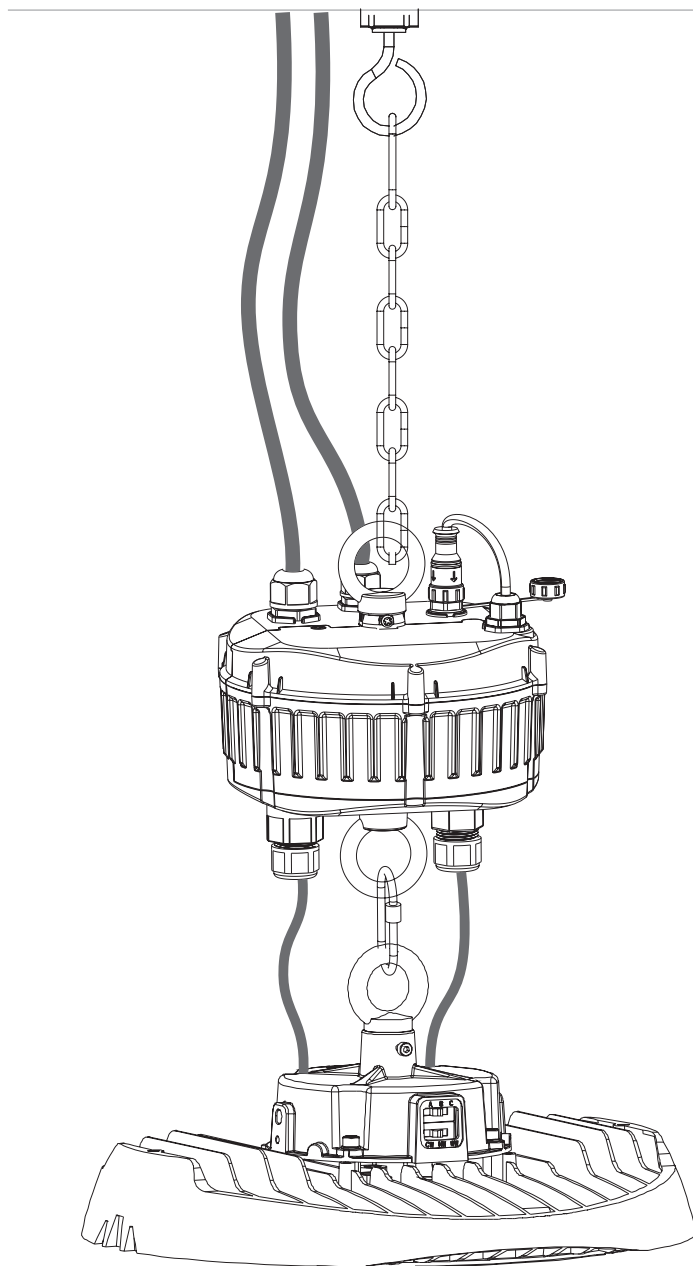
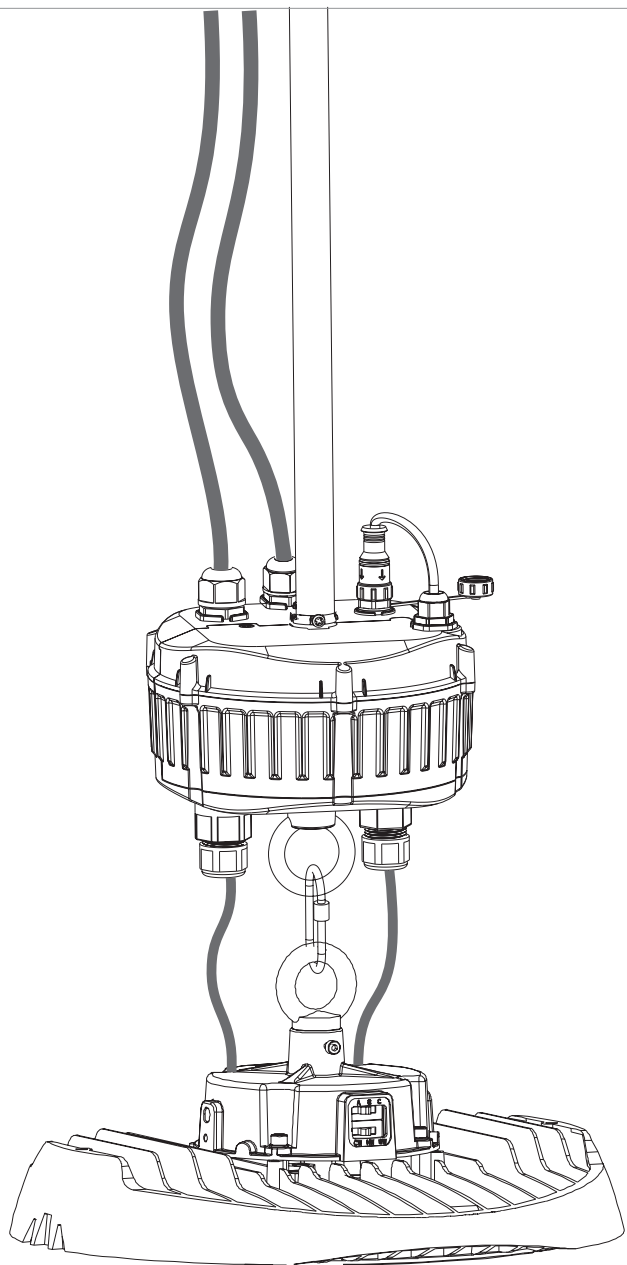


FIG.1

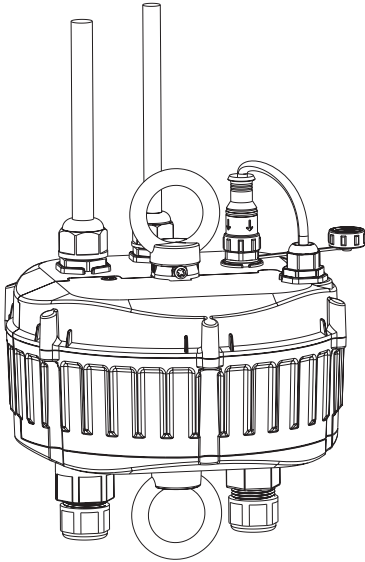


FIG.2

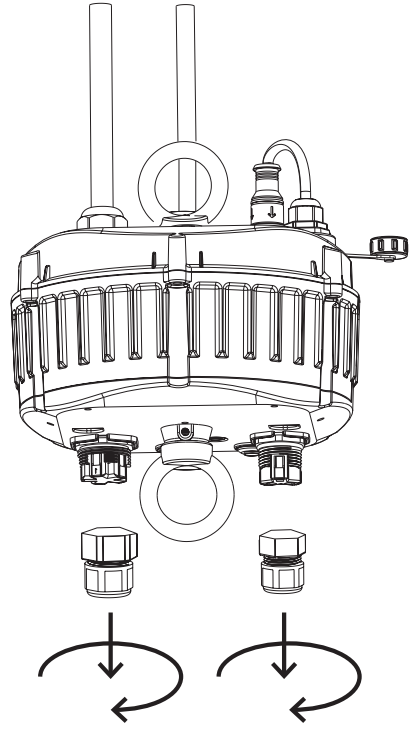
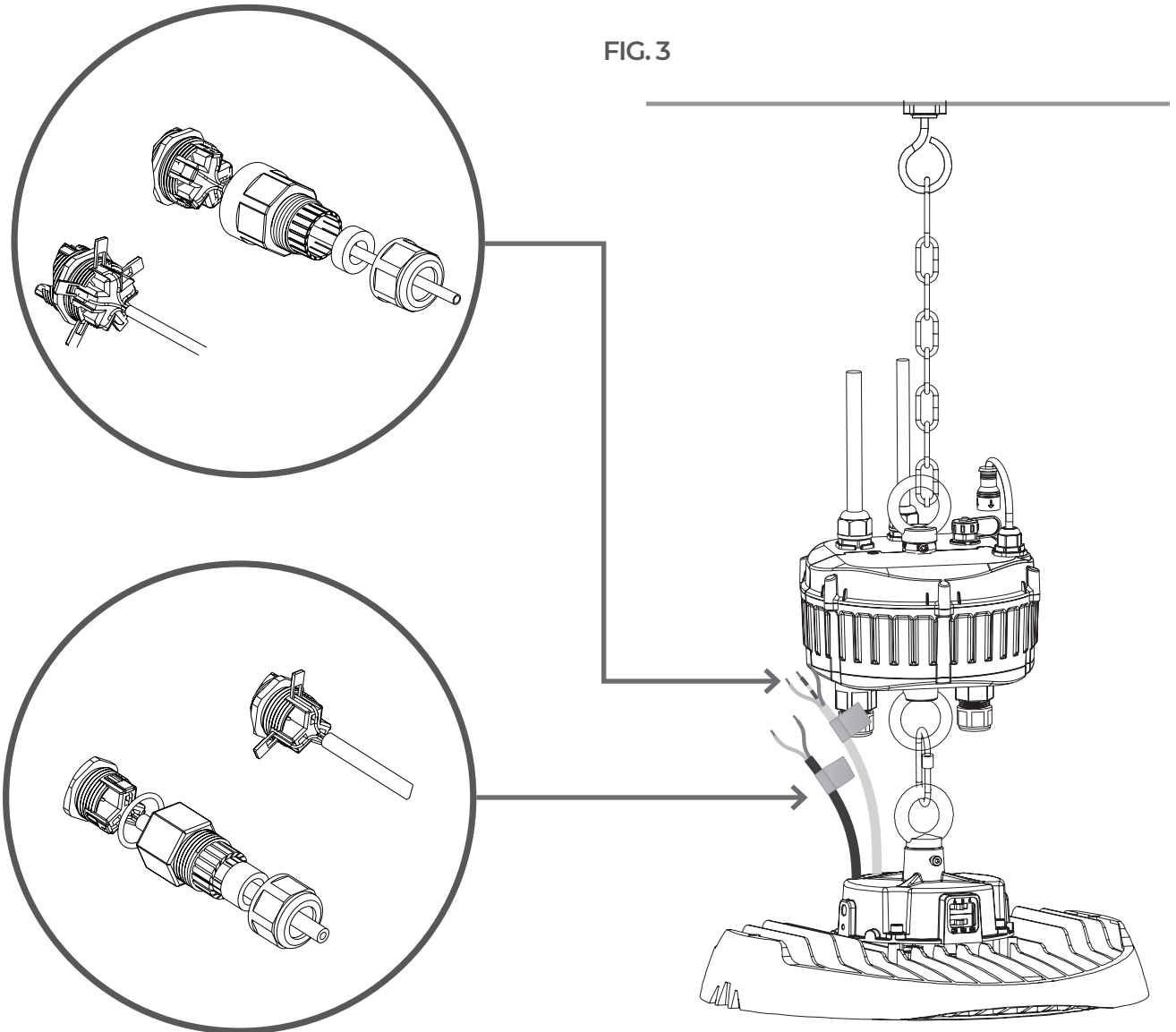
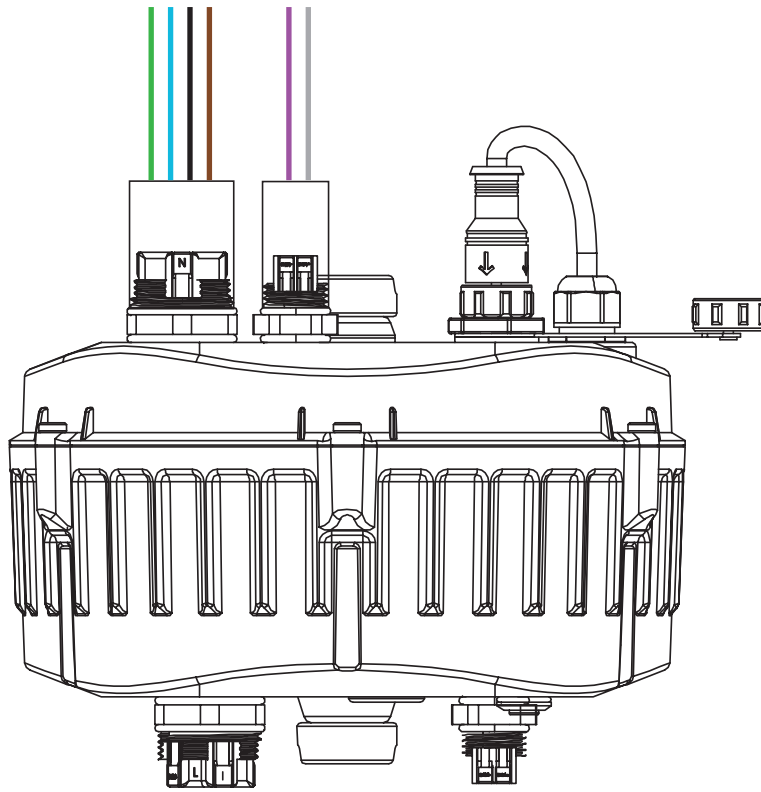


FIG.3



| لون السلك | اتصال | لون السلك | اتصال |
|-----------|-------------|-----------|--------|
| بنى | خط غير مبدل | أرجواني | DALI-A |
| أسود | خط مُبدل | رمادي | DALI-B |
| أزرق | حيادي | | |
| الأصفر | أرض | | |

الاتصال بجهاز التحكم DALI



الاتصال بمدخل الطاقة أكورا

يجب عليك الاتصال دائما AKORA HE. الاتصال بإدخال تنظيم

| N° | موضع | لون السلك | اتصال |
|----|------|--------------|-------|
| 1 | L | بنى | خط |
| 2 | ⊕ | فصاً / رفصاً | أرض |
| 3 | N | أزرق | حيادي |

| N° | لون السلك | اتصال |
|----|-------------|-----------|
| 2 | أرجواني | DALI-Dim+ |
| 3 | لون القرنفل | DALI-Dim- |

| ESTADO STATE | COLOR COLOR | INDICACIÓN LED LED INDICATION | ESTADO STATUS | COMENTARIO COMMENT |
|--------------|-------------|--|-----------------------------|--|
| | أخضر | أخضر سادة | وضع الشحن. حمولة كاملة | وضع التيار المتردد |
| | أخضر | (وميض سريع باللون الأخضر (0.1 ثانية للتشغيل، 0.1 ثانية للإيقاف | التشغيل التجريبي قيد التقدم | |
| | أخضر | (وميض أخضر بطيء (1 ثانية لتشغيل، 1 ثانية لإيقاف | اختبار المدة قيد التقدم | |
| | أخضر | وميضتان سريعتان باللون الأخضر وتوقف مؤقت لمدة ثانية واحدة (0.1 ثانية لتشغيل، 0.1 ثانية لإيقاف، 1 ثانية إيقاف | | |
| | أحمر | وميضتان بطيئتان باللون الأحمر وتوقف مؤقت لمدة ثانية واحدة (1 ثانية لتشغيل، 1 ثانية لإيقاف، 1 ثانية إيقاف | فشل الدائرة | |
| | أحمر | (وميض أحمر سريع (0.1 ثانية لتشغيل، 0.1 ثانية إيقاف | | وقت اختبار تفريغ البطارية غير كاف (سعة غير كافية) |
| | أحمر | (وميض بطيء باللون الأحمر (تشغيل لمدة ثانية واحدة وإيقاف التشغيل لمدة ثانية واحدة | فشل البطارية | لم تجتز البطارية اختبار الحياة / لا توجد بطارية |
| | أحمر | أحمر صلب | فشل الشحن | وضع الطوارئ (وضع الدائرة المفتوحة/الدائرة القصيرة. فشل |
| | - | أحمر وأخضر باهت | وضع العاصمة | تشغيل البطارية (وضع الطوارئ) |
| | أحمر / أخضر | (الأخضر والأحمر (متناوبان ويومضان ست مرات | | المختصر: الأخضر يمثل 1 والأحمر يمثل 0. على سبيل المثال، 000111 يمثل 7. الأخضر DALI يعرض عنوان (والأحمر مضاعف) بالثنائيات والوميض ست مرات |

امتحان

إختبار ذاتي
تُجري مجموعة الطوارئ اختبارات ذاتية تلقائيًا لضمان عملها بشكل صحيح.
يتألف الاختبار التلقائي من ثلاثة أنواع من الاختبارات

| وصف | امتحان |
|---|-----------------|
| استقوم مجموعة الطوارئ بإجراء اختبار تفريغ سعة البطارية تلقائيًا بعد 24 ساعة عند توصيل الطاقة الرئيسية لأول مرة | الاختبار الأولي |
| يشير إلى عمليات الشحن والتفريغ والشحن. يعمل تلقائيًا لمدة ٥ ثوانٍ أسبوعيًا | اختبار وظيفي |
| يشير إلى اختبار سعة البطارية. يُجرى مرة كل ٥٢ أسبوعًا | اختبار المدة |
| يمكن تفعيل وضع السكون أثناء الطوارئ بالضغط على مفتاح الاختبار لأكثر من 3 ثوانٍ. س يخرج وضع السكون تلقائيًا بعد إعادة توصيل الجهاز بمصدر طاقة التيار المتردد | وضع الراحة |





prilux.es

